

**EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF, EURATOM)
nr. 1101/2008****2014/EØS/32/42****av 22. oktober 2008****om oversending av fortrolige statistiske opplysninger til De europeiske fellesskaps statistikkontor(*)
(Kodifisert utgave)**

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN
EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske
fellesskap, særlig artikkel 285,

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske
atomenergifellesskap, særlig artikkel 187,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽¹⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Rådsforordning (Euratom, EØF) nr. 1588/90 av 11. juni 1990 om oversending av fortrolige statistiske opplysninger til De europeiske fellesskaps statistikkontor⁽²⁾ er blitt betydelig endret en rekke ganger⁽³⁾. Av klarhetshensyn og av praktiske årsaker bør forordningen kodifiseres.
- 2) For å utføre de oppgavene som er pålagt den i henhold til traktatene, må Kommisjonen ha tilgang til fullstendige og pålitelige opplysninger. Med henblikk på en effektiv forvaltning bør De europeiske fellesskaps statistikkontor, heretter kalt «Eurostat», ha tilgang til alle de nasjonale statistiske opplysningene det har behov for ved utarbeiding av statistikker på fellesskapsplan og for å foreta de nødvendige analysene.
- 3) I henhold til artikkel 10 i EF-traktaten og artikkel 192 i Euratom-traktaten skal medlemsstatene lette gjennomføringen av oppgavene for Fellesskapet. Denne forpliktelsen innebærer også at de skal oversende alle opplysninger som er nødvendige for dette formål. Det at Eurostat ikke får oversendt fortrolige statistiske opplysninger, medfører at det på fellesskapsplan mangler en betydelig mengde opplysninger, noe som gjør det vanskelig å utarbeide statistikker for og utføre analyser om Fellesskapet.

4) Medlemsstatene har ikke lenger grunn til å påberope seg bestemmelser om fortrolig behandling av statistiske opplysninger, ettersom det er fastslått at Eurostat gir de samme garantiene om fortrolig behandling som de nasjonale statistikkontorene. Disse garantiene finnes allerede i et visst omfang i fellesskapstraktatene, særlig i EF-traktatens artikkel 287, Euratom-traktatens artikkel 194 nr. 1 og artikkel 17 i rådsforordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 av 29. februar 1968 om fastsettelse av vedtektene for tjenestemenn og tjenestevilkårene for andre ansatte i De europeiske fellesskap samt om særskilte midlertidige tiltak for tjenestemenn i Kommisjonen⁽⁴⁾, og de kan forsterkes ved at det treffes hensiktsmessige tiltak i henhold til denne forordning.

5) Det må gripes effektivt inn overfor enhver krenkelse av plikten til å hemmeligholde statistiske opplysninger som er beskrevet i denne forordning, uansett hvem som forårsaker krenkelsen.

6) Ethvert mislighold av de forpliktelsene som tjenestemenn og andre ansatte i Eurostat er underlagt, uansett om det er forsettlig eller uaktsomt, vil føre til disiplinære sanksjoner og eventuelt strafferettslige sanksjoner for brudd på taushetsplikten i henhold til bestemmelsene i artikkel 12 og 18 i protokollen om De europeiske fellesskaps privilegier og immunitet.

7) Denne forordning får anvendelse bare på oversending til Eurostat av statistiske opplysninger som innenfor de nasjonale statistikkontorenes kompetanseområde er underlagt fortrolig behandling, og den har ikke innvirkning på særlige nasjonale bestemmelser eller fellesskapsbestemmelser om oversending av andre typer opplysninger til Kommisjonen.

8) Denne forordning skal vedtas med forbehold for EF-traktatens artikkel 296 nr. 1 bokstav a), som fastslår at ingen medlemsstat skal være forpliktet til å gi opplysninger dersom den finner at det vil være i strid med dens vesentlige sikkerhetsinteresser om de blir meddelt.

9) Gjennomføring av bestemmelsene i denne forordning, og særlig bestemmelsene om å sikre vern av de fortrolige statistiske opplysningene som oversendes Eurostat, vil kreve at menneskelige, tekniske og økonomiske ressurser stilles til rådighet.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 304 av 14.11.2008, s. 70, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 37/2009 av 17. mars 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 28, 28.5.2009, s. 30.

⁽¹⁾ Europaparlamentsuttalelse av 14. desember 2006 (EUT C 317 E av 23.12.2006, s. 600) og rådsbeslutning av 25. september 2008.

⁽²⁾ EFT L 151 av 15.6.1990, s. 1.

⁽³⁾ Se vedlegg I.

⁽⁴⁾ EFT L 56 av 4.3.1968, s. 1.

10) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av denne forordning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er gitt Kommisjonen⁽¹⁾ —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

1. Formålet med denne forordning er

- a) å bemyndige nasjonale myndigheter til å oversende fortrolige statistiske opplysninger til De europeiske fellesskaps statistikkontor (heretter kalt «Eurostat»),
- b) å garantere at Kommisjonen treffer alle tiltak som er nødvendige for å sikre at de opplysningene som oversendes, behandles fortrolig.

2. Denne forordning får anvendelse bare på fortrolig behandling av statistiske opplysninger. Den skal ikke berøre særlige fellesskapsbestemmelser eller nasjonale bestemmelser om fortrolig behandling av opplysninger som ikke er statistiske.

Artikkel 2

I denne forordning menes med:

- a) «fortrolige statistiske opplysninger» data definert i artikkel 13 i rådsforordning (EF) nr. 322/97 av 17. februar 1997 om fellesskapsstatistikker⁽²⁾,
- b) «nasjonale myndigheter» nasjonale statistikkontorer og andre nasjonale organer som har ansvaret for å samle inn og bruke statistiske opplysninger for Fellesskapene,
- c) «opplysninger om fysiske personers privatliv» opplysninger om fysiske personers privatliv og familieforhold, som definert i nasjonal lovgivning eller praksis i de enkelte medlemsstatene,
- d) «til statistikkformål» opplysningene brukes utelukkende til utarbeiding av statistiske tabeller eller statistisk-økonomiske analyser, og kan ikke brukes til administrative, rettslige eller skatte- og avgiftsmessige formål eller til kontroll av de enhetene som undersøkes,
- e) «statistikkenhet» den grunnenheten som de statistiske opplysningene som oversendes Eurostat, omhandler,
- f) «direkte identifikasjon» identifikasjon av en statistikkenhet ut fra navn eller adresse, eller ut fra et identifikasjonsnummer som er offisielt tildelt og offentlig kjent,

- g) «indirekte identifikasjon» mulighet for å identifisere en statistikkenhet ut fra andre opplysninger enn opplysningene nevnt i bokstav f),
- h) «tjenestemenn i Eurostat» tjenestemenn som er ansatt i Fellesskapene i henhold til artikkel 1 i vedtektene for tjenestemenn i De europeiske fellesskap, og som tjenestegjør i Eurostat,
- i) «andre ansatte i Eurostat» ansatte i Fellesskapene i henhold til artikkel 2-5 i arbeidsvilkårene for øvrige ansatte i De europeiske fellesskap, og som tjenestegjør i Eurostat,
- j) «spredning» å meddele opplysninger i en eller annen form: offentliggjøring, tilgang til databaser, mikrofiche, telefonisk meddelelse osv.

Artikkel 3

1. De nasjonale myndighetene skal være bemyndiget til å oversende fortrolige statistiske opplysninger til Eurostat.
2. Nasjonale bestemmelser om fortrolig behandling av statistiske opplysninger kan ikke påberopes for å forhindre at fortrolige statistiske opplysninger oversendes Eurostat, dersom en fellesskapsrettsakt som gjelder en fellesskapsstatistikk, fastsetter at slike opplysninger skal oversendes.
3. Fortrolige statistiske opplysninger i henhold til nr. 2 skal oversendes Eurostat på en slik måte at statistikkenheter ikke kan identifiseres direkte. Denne bestemmelsen er ikke til hinder for at det kan fastsettes mer omfattende regler for oversending i samsvar med medlemsstatenes lovgivning.
4. De nasjonale myndighetene skal ikke være forpliktet til å oversende Eurostat opplysninger om fysiske personers privatliv dersom disse opplysningene er av en slik art at det er mulig å identifisere disse personene enten direkte eller indirekte.

Artikkel 4

1. Kommisjonen skal treffe alle rettslige, forvaltningsmessige, tekniske og organisatoriske tiltak som er nødvendige for å sikre fortrolig behandling av statistiske opplysninger som i samsvar med artikkel 3 oversendes Eurostat av medlemsstatenes vedkommende myndigheter.
2. Kommisjonen skal etter framgangsmåten nevnt i artikkel 7 nr. 2 fastsette nærmere regler for oversending av fortrolige statistiske opplysninger til Eurostat og prinsippene for vern av slike opplysninger.

Artikkel 5

1. Kommisjonen skal pålegge Eurostats administrerende direktør å sikre vern av de opplysningene som medlemsstatenes nasjonale myndigheter oversender Eurostat. Den skal etter samråd med komiteen nevnt i artikkel 7 nr. 1 utarbeide nærmere regler for den interne tilretteleggingen i Eurostat for å sikre slikt vern.
2. Det er bare tjenestemenn i Eurostat som skal ha adgang til fortrolige statistiske opplysninger som oversendes Eurostat, og de kan bruke opplysningene bare til statistikkformål.

⁽¹⁾ EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 52 av 22.2.1997, s. 1.

3. Kommisjonen kan imidlertid unntaksvis og utelukkende til statistikkformål, gi andre ansatte i Eurostat og andre fysiske personer som arbeider på kontrakt i Eurostats lokaler, adgang til fortrolige statistiske opplysninger. Nærmere regler for slik adgang skal fastsettes av Kommisjonen etter framgangsmåten nevnt i artikkel 7 nr. 2.

4. Fortrolige statistiske opplysninger som Eurostat er i besittelse av, kan spres bare dersom de utgjør en del av andre opplysninger på en slik måte at statistikkeneheter ikke kan identifiseres verken direkte eller indirekte.

5. Det er ikke tillatt for tjenestemenn og andre ansatte i Eurostat og andre fysiske personer som arbeider på kontrakt i Eurostats lokaler, å benytte eller spre disse opplysningene til andre formål enn de formålene som er fastsatt i denne forordning. Dette skal gjelde også etter forflytning, fratredelse og ved oppnådd pensjonsalder.

6. Tiltakene nevnt i artikkel 1-5 om vern av opplysninger, får anvendelse på

- a) alle fortrolige statistiske opplysninger som skal oversendes Eurostat i henhold til en fellesskapsrettsakt som gjelder en fellesskapsstatistikk,
- b) alle fortrolige statistiske opplysninger som medlemsstatene frivillig oversender Eurostat.

Artikkel 6

Medlemsstatene skal innen 1. januar 1992 treffe de tiltakene som er hensiktsmessige for å gripe inn overfor enhver

krenkelse av forpliktelsen til å hemmeligholde fortrolige statistiske opplysninger oversendt i samsvar med artikkel 3. Disse tiltakene skal gjelde minst de krenkelsene som begås på den berørte medlemsstatens territorium, av tjenestemenn eller andre ansatte i Eurostat og av andre fysiske personer som arbeider på kontrakt i Eurostats lokaler.

Medlemsstatene skal umiddelbart underrette Kommisjonen om de tiltakene som er truffet. Kommisjonen skal underrette de øvrige medlemsstatene.

Artikkel 7

1. Kommisjonen skal bistås av Komiteen for fortrolig behandling av statistiske opplysninger, heretter kalt «Komiteen».

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 4 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 4 nr. 3 i beslutning 1999/468/EF skal være tre måneder.

Artikkel 8

Komiteen skal behandle spørsmål som reises av lederen på eget initiativ eller på anmodning fra en medlemsstats representant, og som gjelder gjennomføringen av denne forordning.

Artikkel 9

Forordning (Euratom, EØF) nr. 1588/90, som endret ved forordningene nevnt i vedlegg I, oppheves.

Henvisninger til den opphevede forordningen skal forstås som henvisninger til denne forordning og leses som angitt i sammenligningstabellen i vedlegg II.

Artikkel 10

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Strasbourg, 22. oktober 2008.

For Europaparlamentet

H.-G. PÖTTERING

President

For Rådet

J.-P. JOUYET

Formann

*VEDLEGG I***Opphevet forordning med endringer**

Rådsforordning (Euratom, EØF) nr. 1588/90
(EFT L 151 av 15.6.1990, s. 1).

Rådsforordning (EF) nr. 322/97
(EFT L 52 av 22.2.1997, s. 1).

Bare artikkel 21 nr. 2

Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1882/2003
(EUT L 284 av 31.10.2003, s. 1).

Bare vedlegg II nr. 4

VEDLEGG II

SAMMENLIGNINGSTABELL

Forordning (Euratom, EØF) nr. 1588/90	Denne forordning
Artikkel 1 nr. 1 første og annet strekpunkt	Artikkel 1 nr. 1 bokstav a) og b)
Artikkel 1 nr. 2	Artikkel 1 nr. 2
Artikkel 2 nr. 1-10	Artikkel 2 bokstav a)-j)
Artikkel 3 nr. 1	Artikkel 3 nr. 1
Artikkel 3 nr. 2	Artikkel 3 nr. 2
Artikkel 3 nr. 3 første ledd	—
Artikkel 3 nr. 3 annet ledd	Artikkel 3 nr. 3
Artikkel 3 nr. 4	Artikkel 3 nr. 4
Artikkel 4 nr. 1	Artikkel 4 nr. 1
Artikkel 4 nr. 2	Artikkel 5 nr. 6
Artikkel 4 nr. 3	Artikkel 4 nr. 2
Artikkel 5 nr. 1-5	Artikkel 5 nr. 1-5
Artikkel 6	Artikkel 6
Artikkel 7 nr. 1 og 2	Artikkel 7 nr. 1 og 2
Artikkel 7 nr. 3	—
Artikkel 8	Artikkel 8
—	Artikkel 9
Artikkel 9	Artikkel 10
—	Vedlegg I
—	Vedlegg II